

## 10th week: Medical Czech: Doctor-patient communication. Instructions (TM 8). Grammar: Imperative (L 20).

Šel jsem na party – do kamaráda. Pro kamaráda. Ke kamarádovi. S kamarádem.

Budu se dívat na novou Hru o trůny (Game of Thrones).

Ultrazvuk = ultrasound

Navštívit kamaráda = visit friends

brát = to take (take!)

1) oni berou

2) remove -ou = ber (take) / berte

Dále. Nekrepat

Identify the infinitive using „můžete“, „měl byste“, „musíte“ etc.

### Medical instructions

Pojďte dál.	Můžete jít dál.
Posaďte se.	Můžete se posadit. (můžete sedět)

umýt = to wash

umýt se = wash self

umýt si vlasy

### Hlava

Vyplázněte jazyk.	Můžete vypláznout jazyk.
Řekněte ááá.	Řeknout = říct
Ukažte mi jazyk.	Ukázat jazyk. (PF)
Skousněte.	Skousnout.
Zavřete ústa.	Zavřít ústa. Zavřít oči / oko.
Vypláchněte si.	Vypláchnout si ústa.
Polkněte.	Polknout.

Zavřete oči.	Zavřít.
Sunde <u>jte</u> si brýle.	Sund <u>at</u> si.
<b>Vezměte si brýle.</b>	<b>Vzít si.</b>
Čt <u>ě</u> te písmena.	Číst písmena.
Sled <u>uj</u> te můj prst.	Sledovat můj prst.
<b>Řek<u>n</u>ěte</b> , kdyby to bolelo.	říct

## Krk

Polk <u>n</u> ěte.	Polknout
Polykejte pomalu.	polykat
De <u>j</u> te bradu na prsa.	dát
Zaklo <u>n</u> ěte hlavu.	zaklonit
Uklo <u>n</u> ěte hlavu doprava, teď doleva.	uklonit
Otočte hlavu doprava, teď doleva.	otočit
Zvedněte ramena k uším a povolte.	Zvednout a povolit

## Hrudník a záda

Sundejte si tričko, boty, brýle.	Sundat si
Svlékněte se do spodního prádla.	Svléknout se
Sedněte si.	Sednout si.
Lehněte si na záda. ... na břicho. ... na levý / pravý bok.	Lehnout si
Obráťte se na levý bok.	Obrátit se
Dejte ruce podél těla (dolů).	dát
Předpažte.	předpažit
Zvedněte levou (pravou) ruku.	zvednout
Předkloňte se.	Předklonit se
Zakloňte se.	Zaklonit se
Narovnejte se.	Narovnat se
Pokrčte koleno.	Pokrčit (krk)
Ohněte koleno.	ohnout
Otočte se doprava (doleva).	Otočit se
Vyhrňte si rukáv.	Vyhrnout si rukáv
Sevřete ruku v pěst.	sevřít
Zhluboka se nadechněte.	Nadechnout se
Zadržte dech.	Zadržet dech.
Vydechněte.	vydechnout
Dotkněte se prstem špičky nosu.	Dotknout se (touch)

### Connect the left and the right part.

- |                   |                        |
|-------------------|------------------------|
| 1. Svlékněte se G | A. na záda.            |
| 2. Zakloňte D     | B. tričko.             |
| 3. Sundejte si B  | C. ústa.               |
| 4. Dotkněte se I  | D. hlavu.              |
| 5. Otevřete C     | E. pravé koleno.       |
| 6. Pokrčte E      | F. dech.               |
| 7. Vyplázněte J   | G. do půl těla.        |
| 8. Lehněte si A   | H. podél těla.         |
| 9. Dejte ruce H   | I. prstem špičky nosu. |
| 10. Zadržte F     | J. jazyk               |

sundejte si brýle, tričko, boty, kalhoty, ponožky

svlékněte **se** do půl těla, do spodního prádla; svlékněte **si** tričko, boty, kalhoty, ponožky

pokrčte koleno, loket, ruku, prst

předkloňte se

otevřete

### Fill in (TM, CD1/18)

Studentka: Dobrý den, pane Šťastný. Jmenuji se Anna. Jsem zahraniční studentka medicíny.

Můžu vás (1) **vyšetřit**, prosím.

Pacient: Ano. Mluvíte dobře česky.

Studentka: Snažím se. Mluvím anglicky, ale česky se učím na fakultě. (2) Sedněte **SI**.

Pacient: Děkuju.

Studentka: Poslechnu si vaše srdce a plíce. (3) **Sundejte si** prosím svetr a tričko. **Zhluboka** se nadechněte. Teď (4) **zadržte** dech. Vydechněte. Perfektní. Děkuji. Teď vám prohmátám břicho.

Pacient: **Mám si lehnout?**

Studentka: Ano, prosím, (5) **lehněte si** tady na lehátko. Můžete si sundat boty?

Pacient: **Hned to bude. = moment, just a second**

Studentka: Lehněte si a (6) **pokrčte** nohy. Tak (7) **Uvolněte se** (relax). Bolí to, kdy tady zatlačím?

Pacient: Ne, nebolí.

Studentka: Děkuji, jsme hotovi.

### Transform according to the example.

Mám si lehnout? – Ano, lehněte si.

1. Mám otevřít ústa? –
2. Mám polknout? –
3. Mám si sednout? –
4. Mám zvednout levou ruku? –
5. Mám se obléknout? –
6. Mám dát ruce dolů? –
7. Mám si sundat boty? –
8. Mám se svléknout? –
9. Mám zaklonit hlavu? –
10. Mám zadržet dech? –
11. Mám se narovnat? –

12. Mám pokrčit koleno? –

### Put the lines into the correct order

- Pacient: Ááá.
- Studentka: Ted prosím sledujte můj prst. Výborně. Ted se dotkněte špičky nosu. Dobře. Ještě vám zkontroluji zrak. Sundejte si brýle a čtěte písmena. Zakryjte si nejdřív levé oko.
- Studentka: V pořádku. Zavřete ústa. Děkuji. Ještě vám prohmatám uzliny na krku. Ted vám poklepu na hlavu. Řekněte, kdyby to bolelo.
- Pacient: To je dobré, ne?
- Pacient: Dobře. Co mém udělat?
- Studentka: Ano. Ted se vám podívám do krku. Můžete, prosím, otevřít ústa? Trochu se zakloňte.
- Výborně. Řekněte éáá.
- Studentka: Dobrý den. Jmenuji se Anna. Jsem zahraniční studentka medicíny. Změřím vám tlak, podívám se vám do krku a udělám neurologické vyšetření.
- Pacient: Nebolí to.
- Studentka: Sedněte si tady na židli. Vyhrňte si rukáv, změřím vám tlak. Tak, výborně. Váš tlak je v pořádku. Máte sto osmnáct na sedmdesát osm.